

i.Mill

Elektrische Pfeffer- /
Salzmühle

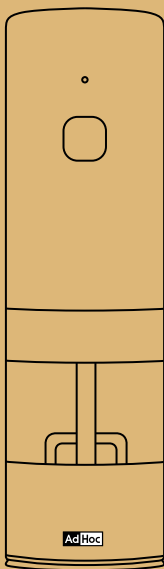
Electric pepper / salt mill

Moulin à poivre ou à sel
électrique

Macina pepe e sale elettrico

Molinillo eléctrico
de pimienta y sal

EP162 – 163



DK Household Brands GmbH
Im Pfeifferswoerth 16
68167 Mannheim – Germany
www.adhoc.com

AdHoc

D GEBRAUCHSANWEISUNG

ELEKTRISCHE PFEFFER- / SALZMÜHLE

TEILEBEZEICHNUNG

1	Motorgehäuse
2	Ein-/Austaster
3	Mahlgutbehälter
4	Einstellschraube
5	Hochleistungs-Ceramic Mahlwerk CeraCut®
6	Aromaschutzkappe
7	Ladeanschluss
8	USB-C Ladekabel

EINFÜLLEN

VON PFEFFER ODER SALZ

Eine Hand hält die Mühle am Gehäuse **1**, mit der anderen greifen Sie den Mahlgutbehälter **3**. Durch das zeitgleiche Drehen in entgegengesetzten Richtungen lässt sich der Bayonettverschluss einfach öffnen.

EIN-/AUSSCHALTEN

Drücken Sie den Taster **2** am oberen Ende des Gehäuses **1**: der Motor schaltet sich automatisch ein, und das gemahlene Gewürz rieselt unten aus der Mühle heraus. Gleichzeitig wird die Beleuchtung eingeschaltet.

HINWEIS

Wenn beim Mahlen immer weniger Gewürz herauskommt, empfiehlt es sich, das Gerät leicht zu schütteln, damit neue Körner in den Mahlmechanismus gelangen können.

HINWEIS FÜR DEN GEBRAUCH

Salzkörner können durch ihre unterschiedliche Härte und aufgrund ihres Feuchtigkeit anziehenden Charakters das Mahlwerk verstopfen oder gar blockieren. Auch harte Pfefferkörner können unter Umständen das Mahlwerk blockieren. In diesem Fall einfach die Mühle auf den Kopf drehen und den Ein-/Austaster betätigen. Das Salz/Pfeffer löst sich dabei automatisch

aus dem Mahlwerk. Leichtes Schütteln unterstützt diesen Vorgang zusätzlich.

EINSTELLEN DES MAHLGRADS

Durch Drehen der Einstellschraube **4** im Uhrzeigersinn wird das Hochleistungs-Ceramic Mahlwerk CeraCut® **5** auf feines Mahlen eingestellt. Drehen in entgegengesetzter Richtung bewirkt grobes Mahlen.

AUFLADEN

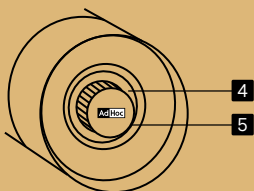
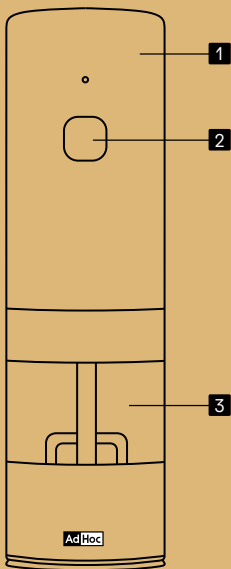
Stecken Sie das USB-C Ladekabel **8** in den Ladeanschluss **7** am Produkt. Die Mühle kann nun an einem USB Anschluss geladen werden.

HINWEIS

Tauchen Sie niemals das Motorgehäuse oder den Mahlgutbehälter zur Reinigung ins Wasser. Das Äußere der Mühle kann mit einem feuchten Tuch abgewischt werden.

GEWÄHRLEISTUNG

Für das gesamte AdHoc-Sortiment gilt die gesetzliche Gewährleistung ab Kaufdatum. Darüber hinaus gewähren wir eine 30-jährige Garantie auf unser Hochleistungs-Ceramic Mahlwerk CeraCut®. Sollten in diesem Zeitraum Mängel auftreten, übernehmen wir die Kosten für Versand, Reparatur und/oder Ersatz des fehlerhaften Produkts. Für Schäden aus unsachgemäßer und fehlerhafter Behandlung wird keine Garantie übernommen. Der Garantieanspruch im Rahmen der gesetzlichen Gewährleistung besteht nur bei Vorlage des Kaufbelegs. Zur Inanspruchnahme kontaktieren Sie bitte Ihren AdHoc-Fachhändler.



E OPERATING INSTRUCTION

ELECTRIC PEPPER / SALT MILL

DIAGRAM OF THE COMPONENTS

1	Motorblock/Casing
2	Push on Switch Button
3	Spice container
4	Adjusting screw
5	High-efficiency ceramic grinder CeraCut®
6	Aroma-tight lid
7	Charging connection
8	USB-C charge cable

FILLING IT UP WITH PEPPER OR SALT

Holding the mill by the housing **1** with one hand, grip the spice container **3** with the other hand. Twist the two halves in opposite direction at the same time to open the bayonet catch.

READY TO MILL

Push on the switch button **2** and ground spice will be dispensed and the light bulb will illuminate. Make sure that the aroma-tight **6** lid is open.

NOTE

If grinding flow becomes lesser and lesser, shake the unit to help the spice falling into the grinder. Grinding flow will be back to normal right away.

INFORMATION FOR USE

The hardness of salt grains and the moisture-absorption character of salt may lead to congestion of the grinder. This can also happen with hard pepper corns. In this case, turn the mill upside down with the switch button pressed and assisted by a little shaking to release the jammed salt from grinder.

ADJUSTING THE GRINDING SETTING

By turning the adjusting screw **4** clockwise the high-efficiency ceramic grinder CeraCut® **5** is adjusted to fine grinding. Coarse grinding is achieved by turning it in the opposite direction.

CHARGING

Insert the USB-C charge cable **8** into the charging port **7** at the base of the product. The electric arc table lighter can now be charged at a USB port.

STATUTORY WARRANTY

The statutory warranty applies for the whole AdHoc range from the purchase date. In addition to this, we grant a 30-year guarantee on our high-performance ceramic grinder CeraCut®. If defects arise during this period, we will bear the costs of shipping, repair and/or replacement of the defective product. We offer no guarantee for damage due to improper and incorrect use. A warranty claim in the framework of the statutory warranty only exists upon the presentation of proof of purchase. To make a claim, please contact your AdHoc specialist retailer.

F MODE D'EMPLOI

MOULIN À POIVRE OU À SEL ÉLECTRIQUE

DESCRIPTION DES COMPOSANTS

1	Logement du moteur
2	Mise en marche/arrêt
3	Récipient à épices
4	Molette de réglage
5	Broyeur en céramique haute performance CeraCut®
6	Couvercle
7	Connecteur de charge
8	Chargeur USB-C

REEMPLIR DE POIVRE OU DE SEL

Tenir le moulin d'une main, au niveau du boîtier **1**, et tenir le réservoir de poudre **3** de l'autre. Tourner simultanément chacune des deux parties dans le sens opposé, pour déverrouiller en toute facilité la fermeture à baïonnette du moulin.

MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT

En appuyant sur le bouton en haut du boîtier, le moteur se met en marche et l'épice moulue sort par l'ouverture en bas de l'appareil. L'éclairage s'allume en même temps, ce qui permet un dosage exact même dans l'obscurité.

REMARQUE

Si trop peu d'épice sort pendant l'usage de l'appareil, nous vous conseillons de le secouer doucement pour faire tomber les grains dans le mécanisme de mouture.

INDICATION D'UTILISATION

De par leur dureté variable et leur sensibilité à l'humidité, les grains de sel peuvent boucher et bloquer totalement le mécanisme. Les grains durs du poivre peuvent aussi causer dans certains cas un blocage du moulin. Dans ce cas, il suffit simplement de retourner le moulin et d'appuyer sur le bouton marche/arrêt. Le sel/poivre se détache automatiquement du mécanisme. Le fait d'agiter

légèrement, aide en plus ce processus. Pour prévenir, il est recommandé d'agir de temps à autre le moulin.

RÉGLAGE DU DEGRÉ DE MOUTURE

En tournant la molette de réglage **4** dans le sens des aiguilles d'une montre, le broyeur en céramique haute performance CeraCut® **5** est réglé sur une mouture fine. Tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre entraîne une mouture plus grosse.

CHARGEMENT

Branchez le chargeur USB-C **8** sur le connecteur de charge **7** situé au pied du produit. Le moulin peut désormais être chargé sur un port USB.

GARANTIE LÉGALE

La garantie légale s'applique à toute la gamme d'AdHoc à partir de la date d'achat. En outre, nous octroyons une garantie de 30 ans sur notre rouage en céramique très performant CeraCut®. Si des défauts apparaissent pendant cette période, nous prenons en charge les coûts d'expédition, de réparation et / ou de remplacement du produit défectueux. Aucune garantie n'est assurée pour les dommages dus à l'utilisation non conforme ou incorrecte. Le droit à la garantie légale existe uniquement sur présentation du justificatif d'achat. Pour le faire valoir, veuillez contacter votre revendeur spécialisé d'AdHoc.

I ISTRUZIONI PER L'USO

ELECTRIC PEPPER / SALT MILL

DESCRIZIONE DELLE COMPONENTI

- | | |
|----------|--|
| 1 | Alloggiamento del motore |
| 2 | Avvio/arresto |
| 3 | Recipiente per le spezie |
| 4 | Vite di regolazione |
| 5 | Macina ad alta efficienza Ceramic CeraCut® |
| 6 | Coperchio |
| 7 | Collegamento di ricarica |
| 8 | Cavo di ricarica USB-C |

RIEMPIRE DI SALE O PEPE

Con una mano sorreggere il macinino dal corpo **1**, con l'altra prendere il contenitore per la macinatura **3**. Ruotando contemporaneamente in direzioni opposte, è possibile aprire facilmente la chiusura a baionetta del macinino.

AVVIO/ARRESTO

Premendo il pulsante in alto al macina-spezie, il motore si avvia automaticamente e le spezie macinate vengono fuori dall'apparecchio. La lampadina si accende allo stesso tempo, in modo da permettere un dosaggio esatto anche nell'oscurità.

NOTA

Se durante la macinatura la quantità di spezie macinata fuoriuscita dall'apparecchio è poco rispetto a quella attesa, vi consigliamo di scuotere leggermente il macinaspezie per far cadere i grani non macinati nel meccanismo di macinatura.

ISTRUZIONI PER L'USO

I granelli di sale per il loro individuale indurimento e per la loro natura di attirare l'umidità possono ostruire o bloccare completamente il macinaspezie. Anche i granelli di pepe induriti in certi casi possono bloccare la macinatrice. In questo caso ruotare semplicemente il molino dalla testa e azionare il pulsante. Sale/pepe si sciolgono così automaticamen-

te. Lo scuotere lievemente favorisce questo processo. Per prevenzione durante l'uso, scuotere lievemente di tanto in tanto il molino.

REGOLAZIONE

DEL GRADO DI MACINATURA

Ruotando la vite di regolazione **4** in senso orario si otterrà un macinato più fine. Per ottenere un macinato più spesso basterà ruotare la vite in senso antiorario.

RICARICA

Inserire il cavo di ricarica USB-C **8** nel collegamento di ricarica **7** all'estremità inferiore del prodotto. La macina può ora essere ricaricato su una porta USB.

GARANZIA DI BUON FUNZIONAMENTO

All'intero assortimento AdHoc si applica la garanzia obbligatoria a norma di legge a partire dalla data dell'acquisto. Per la nostra macina in ceramica ad alte prestazioni CeraCut® forniamo inoltre una garanzia volontaria di 30 anni.

Qualora si verificassero vizi durante tale periodo, ci assumeremo le spese di spedizione, riparazione e/o sostituzione del prodotto difettoso. Non si fornisce alcuna garanzia per danni provocati da uso improprio e scorretto. Il diritto alla garanzia volontaria nell'ambito della garanzia obbligatoria a norma di legge sussiste solo esibendo la ricevuta d'acquisto. Per esercitare tale diritto ti preghiamo di contattare il tuo rivenditore AdHoc specializzato.

ES INSTRUCCIONES DE USO

MOLINILLO ELÉCTRICO DE PIMIENTA Y SAL

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

- | | |
|----------|--|
| 1 | Caja de motor |
| 2 | Botón encender/apagar |
| 3 | Recipiente para las especias |
| 4 | Rueda de ajuste |
| 5 | Mecanismo de molienda de cerámica de elevada eficiencia CeraCut® |
| 6 | Tapa |
| 7 | Conexión de carga |
| 8 | Cable de carga USB-C |

INTRODUCCIÓN DE PIMIENTA O SAL

Una mano sujeta el molinillo por la carcasa **1**, con la otra se agarra el recipiente de molienda **3**. El cierre de bayoneta del molinillo puede abrirse fácilmente girando al mismo tiempo en direcciones opuestas.

ENCENDER Y APAGAR

Pulsar el botón en la parte superior del molino. El motor se pone en marcha y la especia molida sale abajo del molino. En el mismo momento se enciende la luz permitiendo una dosificación exacta y sencilla, también en la oscuridad.

AVISO

Simientras se muele, la cantidad de especias disminuye recomendamos sacudir ligeramente el aparato para que nuevos granos puedan pasar al mecanismo de moler.

AVISO DE USO

Por su dureza variable y su propiedad de atraer humedad, los granos de sal pueden causar obstrucción o el bloqueo total del mecanismo. También granos duros de pimienta en ciertos casos pueden causar un bloqueo del molino. En este caso simplemente dar la vuelta al molino y pulsar el botón de encender y apagar. La sal/la pimienta se suelta automáticamente del mecanis-

mo. Sacudir ligeramente ayuda adicionalmente a este proceso. Para prevenir se puede, durante el uso, sacudir el molino de vez en cuando.

AJUSTE DEL GRADO DE MOLIDO

Girando la rueda de ajuste **4** en el sentido de las agujas del reloj se obtendrá un molido fino y girando en la dirección contraria el molido será más grueso.

CARGA

Inserte el cable de carga USB-C **8** en la conexión de carga **7** en la base del producto. El molinillo puede cargarse ahora en una conexión USB.

GARANTÍA

Para todo el catálogo de AdHoc se aplica la garantía legal a partir de la fecha de compra. Asimismo, concedemos una garantía de 30 años por nuestro molinillo de cerámica de alto rendimiento CeraCut®. Si se producen defectos durante este tiempo, asumiremos los costes de envío, reparación y/o sustitución del producto defectuoso. No se asumirá garantía alguna por los daños causados por un manejo indebido e inadecuado. Los derechos de garantía en el marco de la garantía legal solo se concederán si se presenta el recibo de compra. Para reclamarlos, contacte con su vendedor de AdHoc.